

Trẻ em không bay được

Ngăn ngừa các vụ té ngã từ cửa sổ và ban công

Có sự gia tăng con số trẻ em nhập viện mỗi năm do hậu quả của việc té ngã từ cửa sổ và ban công. Các vụ té ngã này thường xảy ra ở nhà của chính các em và có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích trầm trọng.

Trẻ em từ một tuổi đến năm tuổi có nguy cơ nhiều nhất vì các em có bản tính hiếu kỳ nhưng thiếu khả năng nhận ra nguy hiểm. Các vụ té ngã thường hay xảy ra nhất vào những tháng ấm áp khi gia đình để mở các cửa sổ và cửa ra ban công vào ban ngày hoặc ban đêm.

Quy tắc Xây cất của Úc cho phép cửa sổ và lan can được có khe hở tối đa là 12,5cm (khi luật lệ được áp dụng). Xin lưu ý rằng không có luật lệ nào đòi hỏi rằng các khe hở nơi cửa sổ và chắn song lan can ở các tòa nhà xưa phải đáp ứng các tiêu chuẩn xây cất hiện thời. Tuy

nhiên, có những điều mà quý vị có thể thực hiện để cải tiến mức độ an toàn.

Nếu quý vị cư ngụ tại căn nhà thuê, nhớ yêu cầu chủ nhà cấp giấy cho phép trước khi quý vị lắp gắn thêm thứ gì cố định hoặc sửa chữa cho căn nhà. Theo luật, trừ khi người chủ nhà có lý do chính đáng, họ không thể từ chối để người thuê thực hiện các sửa chữa nhỏ, chẳng hạn như lắp gắn các dụng cụ giúp an toàn nơi cửa sổ hoặc các hình thức an toàn khác.



Muốn biết thêm chi tiết và xem các bản dịch, xem trên trang mạng www.health.nsw.gov.au/childsafety

the children's hospital at Westmead

Trẻ em không bay được

Ngăn ngừa các vụ té ngã từ cửa sổ và ban công

An toàn nơi cửa sổ

Trẻ em có thể té ngã ra khỏi cửa sổ nếu cửa đó mở hơn 12,5cm, ngay cả khi có găng cửa lưới ruồi.

Để ngăn ngừa trẻ em khỏi té ngã từ cửa sổ, quý vị nên:

- nếu được, tắt cả cửa sổ, nhất là cửa sổ phòng ngủ:
 - không mở quá 12,5cm khi cửa đó ở tầng trên.
 - có lắp găng then cài/khóa nơi cửa sổ để chặn không cho cửa mở quá 12,5cm hoặc có các thanh chắn cửa sổ để chặn giữ việc mở cửa (xem Hướng dẫn Sản phẩm giúp An toàn Cửa sổ - *Kids Don't Fly*).
 - mở từ phía trên.
- giường và các đồ đạc khác nên để rời xa cửa sổ, để trẻ em không thể nhờ đó mà leo lên cửa sổ.
- quý vị đừng trông cậy vào cửa lưới ruồi để ngăn ngừa trẻ em khỏi bị rơi từ cửa sổ.
- dạy trẻ em nên chơi đùa tránh xa cửa sổ.
- luôn luôn trông chừng trẻ em.



An toàn nơi ban công

Để ngăn ngừa trẻ em khỏi bị té ngã từ ban công, quý vị nên:

- nếu được, các lan can (thanh chắn):
 - phải cao tối thiểu là 1 mét.
 - có các thanh thẳng đứng với khe hở cách nhau không quá 12,5cm (dùng thước để đo các khe hở giữa các trụ chắn thẳng đứng).
 - không có các thanh ngang (hoặc gần như nằm ngang) mà trẻ em có thể dùng đó để trèo lên.
- tất cả các đồ đạc, chậu cây và các thứ mà trẻ em có thể leo trèo được đều phải để tránh xa mép ban công.
- nên coi chừng các đồ đạc nhẹ mà trẻ em có thể kéo tới mép ban công.
- luôn khóa các cửa ra ban công để trẻ em không thể ra đó được.
- luôn luôn trông chừng trẻ em.



Muốn biết thêm chi tiết và xem các bản dịch, xem trên trang mạng
www.health.nsw.gov.au/childsafety

the
children's
hospital at Westmead